



Ελληνογερμανικό Εμπορικό
και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische
Industrie- und Handelskammer



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ
ΣΤΕΡΕΑΣ
ΕΛΛΑΔΑΣ



ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης
και Τροφίμων



ΔΗΜΟΣ ΛΑΜΙΕΩΝ

5^ο Ελληνογερμανικό Φόρουμ Τροφίμων

24 - 25 Μαΐου 2018

Πολιτιστικό Κέντρο
Δήμου Λαμιέων, Λαμία



Στηρίζουμε τις ελληνογερμανικές σχέσεις
Ανοίγουμε δρόμους για τα ελληνικά
αγροτικά προϊόντα στη γερμανική αγορά

Πληροφορίες: www.german-chamber.gr

ΧΟΡΗΓΟΙ

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

ΧΟΡΗΓΟΙ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ/ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

5^ο ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΦΟΡΟΥΜ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

ΣΥΝΕΔΡΙΟ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ
ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ



Πολιτιστικό Κέντρο Δήμου Λαμιέων
2^{ος} όροφος, Λεωνίδου 9, Λαμία

Kulturzentrum der Stadt Lamia
2. Stock, Leonidou 9, Lamia

5. DEUTSCH-GRIECHISCHES LEBENSMITTELFORUM

KONFERENZ - B2B TREFFEN



24. - 25.05.2018

Πρόγραμμα

ΠΕΜΠΤΗ ΜΕΣΗΜΕΡΙ / DONNERSTAG NACHMITTAG, 24.05.2018

Άφιξη Γερμανών αγοραστών / Ankunft der deutschen Einkäufer

Έναρξη της Εκδήλωσης

13:00 Εγγραφή συμμετεχόντων / Registrierung

13:30 - 14:30 Ελαφρύ γεύμα καλωσορίσματος / Welcome Light Lunch

Έναρξη - Χαιρετισμοί / Eröffnung - Begrüßung

Συντονισμός: Δρ. Αθανάσιος Κελέμης, Γενικός Διευθυντής Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Moderation: Dr. -Ing. Athanassios Kelemis, Geschäftsführer der Deutsch-Griechischen IHK

14:30 - 14:40 **Αθανάσιος Συριανός**, Α' Αντιπρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου & Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος Ελληνικής Ζυθοποιίας Αταλάντης

Athanassios Syrianos, 1. Vizepräsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer & Präsident und Managing Director Hellenic Brewery of Atalanti

14:40 - 14:50 **Βασίλης Γούναρης**, Διευθύνων Σύμβουλος BASF ΕΛΛΑΣ ΑΒΕΕ

Vassilis Gounaris, Geschäftsführer BASF HELLAS SA

14:50 - 15:00 **Κώστας Μπακογιάννης**, Περιφερειάρχης Στερεάς Ελλάδας

Kostas Bakogiannis, Gouverneur der Region Zentralgriechenland

15:00 - 15:10 **Βασίλης Κόκκαλης**, Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Vassilis Kokkalis, Vizeminister für Agrarentwicklung und Lebensmittel

15:10 - 15:20 **Marc Bogdahn**, Επιτετραμμένος της Πρεσβείας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Marc Bogdahn, Ständiger Vertreter der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland

15:20 - 15:30 (tbc) **Νίκος Σταυρογιάννης**, Δήμαρχος Λαμιέων

(tbc) **Nikos Stavrogiannis**, Bürgermeister der Stadt Lamia

Ομιλίες / Vorträge

Συντονισμός: Δρ. Αθανάσιος Κελέμης, Γενικός Διευθυντής Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Moderation: Dr. -Ing. Athanassios Kelemis, Geschäftsführer der Deutsch-Griechischen IHK

15:30 - 15:40	Ελένη Κολιοπούλου , Πρόεδρος Συνδέσμου Βιομηχανιών Θεσσαλίας και Κεντρικής Ελλάδος Eleni Koliopoulou , Präsident des Industrieverbandes von Thessalien und Mittelgriechenland
15:40 - 15:50	(tbc) Νικόλαος Κουδούνης , Πρόεδρος Συνδέσμου Βιομηχανιών Στερεάς Ελλάδας (tbc) Nikolaos Koudounis , Präsident des Industrieverbandes von Zentralgriechenland
15:50 - 16:00	Ελίνα Ριζάκου , Αντιπρόεδρος και Υπεύθυνη Marketing Γ.Κ. ΡΙΖΑΚΟΣ Elina Rizakou , Vizepräsident & Marketing Manager G.K.RIZAKOS
16:00 - 16:10	Αλέξανδρος Αραμπατζής , Γενικός Διευθυντής WIN Σύμβουλοι Ανάπτυξης <i>«Προώθηση των Εξαγωγών Τροφίμων και Ποτών. Τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά εργαλεία και η εμπειρία της Περιφέρειας Κεντρικής Μακεδονίας»</i> Alexandros Arampatzis , Managing Director WIN Development Consultants <i>“Exportförderung in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie. Verfügbare Finanzierungsmittel und der Fall der Region von Zentralmakedonien in Griechenland“</i>
16:10 - 16:20	Νίκος Κατσαρός , τ. Πρόεδρος ΕΦΕΤ, Επιστ. Συνεργάτης Ε.Κ.Ε.Φ.Ε ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ, Διευθυντής Τμήματος Διατροφολογίας New York College <i>«Η πρωτογενής παραγωγή παραδοσιακών προϊόντων της Στερεάς Ελλάδος ως παράγων υγείας και οικονομικής ανάπτυξης»</i> Nikos Katsaros , eh. Präsident Hellenic Food Authority (EFET), wissenschaftlicher Mitarbeiter von NSCR “DEMOKRITOS“, Direktor der Fakultät der menschlichen Ernährung in New York College <i>“Die Primärproduktion traditioneller Produkte in Zentralgriechenland als Gesundheitsfaktor und als Wachstumsmotor“</i>
16:20 - 16:30	Μιχαέλα Μπαλή , Εκπρόσωπος για την Ελλάδα & την Κύπρο του Γερμανικού Οργανισμού Προώθησης Επενδύσεων και Εξωτερικού Εμπορίου (GTAI) <i>«Η Ελληνική Βιομηχανία Τροφίμων: Ευκαιρίες για Συνεργασίες και Εξαγωγές»</i> Michaela Balis , Repräsentantin Griechenland & Zypern Germany Trade and Invest (GTAI) <i>“Die Griechische Lebensmittelindustrie: Chancen für Zusammenarbeit & Exporte“</i>
16:30 - 16:40	Δρ. Αντώνης Περδικάρης , Project Manager, Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Εξέλιξης και Ολοκλήρωσης, Συντονιστής Κλαδικής Ομάδας Εργασίας Μελών Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου με θέμα: «Τρόφιμα» <i>«Παρουσίαση Κλαδικής Ομάδας Εργασίας Τροφίμων - Εκπόνηση Εγχειριδίου Εξαγωγών»</i> Dr. Antonios Perdikaris , Project Manager, European Institute for Evolution and Integration, Koordinator der Lebensmittel-AG der Deutsch-Griechischen IHK <i>„Präsentation der Lebensmittel-AG der Kammer - Ausarbeitung eines Exportführers“</i>
16:40 - 16:50	Αριστοτέλης Καρβέλας , Πρόεδρος Συνδέσμου Εισαγωγέων Τροφίμων και Ποτών Εξωτερικού (Σ.ΕΛΕ.ΤΡΟ.Π.Ε.) Aristotelis Karvelas , Präsident, Association of Overseas Greek Food & Drinks Importers Αλέξανδρος Παναγιωτόπουλος , Διαχειριστής Εναλλακτικών Επενδύσεων, Attica Finance Alexander Panagiotopoulos , Fund Manager, Attica Finance
16:50 - 17:00	Συζήτηση / Diskussion Ερωτήσεις - Απαντήσεις / Fragen - Antworten
17:00 - 17:30	Διάλειμμα - Καφές / Coffee Break

(tbc) Πάνελ Συζήτησης υπό το συντονισμό του Γραφείου της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης

(tbc) Podiumsdiskussion unter der Koordination der KS-DGV des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung

17:30 - 18:30 *Θέμα: «Νέοι δρόμοι για το συνεταιριστικό κίνημα στην Ελλάδα»*

Thema: "Neue Wege für die Genossenschaftsbewegung in Griechenland"

Παρουσίαση των γερμανικών εταιριών / Präsentation von deutschen Unternehmen

Συντονισμός: Μιχαέλα Μπαλή, Εκπρόσωπος για την Ελλάδα & την Κύπρο του Γερμανικού Οργανισμού Προώθησης Επενδύσεων και Εξωτερικού Εμπορίου (GTAI)

Moderation: Michaela Balis, Repräsentantin Griechenland & Zypern Germany Trade and Invest (GTAI)

18:30 - 20:00



ANNA Andreadou GmbH

Kyriakos Andreadis

Dieselstraße 39, 30827 Garbsen

www.anna-feinkost.de



ARISTON PROJEKT GMBH

Vassilios Christodoulatos

Geierfeld 28, 65842 Bad Soden

www.ariston-fine-food.com



ARTIPLEX GmbH

Franz Joseph Witte

Corrensstrasse 80, 48149 Münster

www.artiplex.net



Terra di Tartufi GmbH

Andreas Stock

Westndstr. 125, 80339 München

www.terraditartufi.com



VIN DU SUD

Pilar Meladinis

Neuhauserstr. 15, 80331 München

www.vindusud.de



Wine and Nature

Ralph Urban

Edwin-Scharff-Ring 69, 22309 Hamburg

www.wineandnature.com

20:30

Δείπνο στο ΕΠΑΥΛΙΣ-ΚΤΗΜΑ ΤΣΙΡΩΝΗ, 4 χμ ΠΕΟ Λαμίας-Στυλίδας, 35100 Λαμία

Dinner im EPAVLIS-KTIMA TSIRONI, 4. km ONR Lamia-Stylida, 35100 Lamia

Συναντήσεις B2B / B2B-Gespräche

09:30 - 18:00

Καφές καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας / Den ganzen Tag wird Kaffee serviert

Light Lunch 13:00 - 14:00 / Light Lunch 13:00 - 14:00

Επίσκεψη των Γερμανών αγοραστών στον Αγροτικό Ελαιουργικό Συνεταιρισμό Στυλίδας - Fingerfood με προϊόντα της εταιρίας

Besuch der Deutschen Einkäufer bei Styliis Olive Producers Cooperative - Kleiner Imbiss mit Firmenprodukten

18:30 - 19:00

Τέλος Συνεδρίου / Ende des Forums

Γλώσσα
Ελληνικά και Γερμανικά (με ταυτόχρονη διερμηνεία)

Sprache
Griechisch und Deutsch (mit Simultanübersetzung)

Για τη συμμετοχή σας κάντε κλικ [εδώ](#)

Χορηγοί / Sponsoren:



ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
ΜΟΝΩΣΗ
ΔΟΜΗΣΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΗ



Χορηγοί επικοινωνίας / Mediensponsoren:



ΑΘΗΝΑΪΚΟ - ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ



tvStar.gr



agrotypos.gr



Χορηγοί Προϊόντων / Υπηρεσιών Sach- und Dienstleistungsspenden:



EZA ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΖΥΘΟΠΟΙΑ
ΑΤΑΛΑΝΤΗΣ



Τελευταία αλλαγή / Stand: 15.05.2018